

Riidanalainen päätös on myös EY 176 artiklan vastainen, sillä komissio ei voi kieltää jäsenvaltioita panostamasta ilmastonsuojeluun siten, että jaettuja päästöoikeuksia vähennetään, jos ne eivät ole enää tarkoituksenmukaisia.

Komissio on lopuksi jättänyt huomioimatta, että uudet osallistujat eivät voi tulla "aiheettomasti suosituiksi" pelkästään sen takia, että jälkikäteisten muutosten ajatellaan olevan yksinomaan pienentäviä. Siten riidanalainen päätös on perusteltu ilmeisen virheellisesti.

(<sup>1</sup>) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EYVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

### **Polyelectrolyte Producers Groupin 17.9.2004 Euroopan unionin neuvostoa ja Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-376/04)

(2004/C 284/51)

(Oikeudenkäyntikieli: englanti)

Polyelectrolyte Producers Group, kotipaikka Bryssel (Belgia), on nostanut 17.9.2004 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan unionin neuvostoa ja Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajat ovat lakimiehet K. Van Maldegem ja C. Mereu.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

— kumoaa vastaajien tekemän päätöksen, jolla Norjan sallitaan vaatia yhteisössä käytettäviä pitoisuusrajoja tiukempien kemiallisen aineen akryyliamidin pitoisuusrajojen käyttöä, josta säädetään ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta 26 päivänä huhtikuuta 2004 tehdystä ETA:n sekakomitean päätöksessä N:o 59/2004 (<sup>1</sup>), sekä kumoaa kyseisen päätöksen hyväksymisestä annetun yhteisön kannan,

— toteaa, että ETA-sopimuksen liitteessä II olevasta XV luvusta vaarallisten aineiden alan tarkastelulausekkeiden osalta 26. maaliskuuta 1999 ETA:n sekakomitean hyväksymä yhteinen julkilausuma (<sup>2</sup>) on säännöstenvastainen ja pätemätön suhteessa kantajaan siltä osin kuin siinä sallitaan Norjan vaatia tiukempien pitoisuusrajojen käyttöä kuin mitä yhteisössä vaaditaan,

— määrää vastaajat maksamaan kantajalle väliaikaisena vahingonkorvauksena yhden euron asianmukaisine korkoineen niistä vahingoista, joita riidanalaisten säädöksien hyväksy-

minen aiheutti, siksi ajaksi, kunnes vahingonkorvauksen tarkka määrä on laskettu ja vahingonkorvauksen tarkka määrä on päätetty.

— määrää vastaajat korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

### *Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantaja esittää kanteensa tueksi, että toimivaltaa toteuttaa riidanalaisia toimenpiteitä ETA -sopimuksen 102 artiklan nojalla ei ollut, kun uutta yhteisölainsäädäntöä ei ole annettu. Kantaja väittää lisäksi, että riidanalaiset toimenpiteet rajoittavat tavaroiden vapaata liikkuvuutta ja rikkovat siten ETA -sopimuksen 1, 3 ja 97 artiklaa. Kantaja väittää myös, että toimenpiteet rikkovat direktiivin 67/548 30 ja 31 artiklaa (<sup>3</sup>). Kantaja vetoaa myös yhteisön oikeuden yleisten periaatteiden eli oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan periaatteiden, suhteellisuusperiaatteen ja syrjintäkiellon periaatteen loukkaamiseen sekä olennaisten menettelymääräysten laiminlyöntiin eli Euroopan parlamentin kuulemistarpeen ja perusteluvollisuuden laiminlyöntiin.

Kantaja tuo esille vahingonkorvausvaatimusta koskien, että se on kärsinyt riidanalaisten toimenpiteiden vuoksi sekä aineellista vahinkoa, koska se joutui merkitsemään Norjassa myymänsä polyakryyliamidin rajoittavammin merkinnöin ja vaaratunnuksella, mistä aiheutui lisäkustannuksia, että aineetonta vahinkoa, koska kantajan mukaan se, että vastaajat sallivat Norjan toteuttaa kyseessä olevat toimenpiteet, saattoi koko polyakryyliamidin luokituksen huonoon valoon Norjan ulkopuolella.

(<sup>1</sup>) EUVL L 277, s. 30.

(<sup>2</sup>) EYVL C 185, s. 6.

(<sup>3</sup>) Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 kesäkuuta annettu neuvoston direktiivi 67/548/ETY (EYVL P 196, 16.8.1967 s. 1, suomenkielinen erityispainos Alue 15, Nide 1, s. 19).

### **Bart Nijsin 16.9.2004 Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuinta vastaan nostama kanne**

(Asia T-377/04)

(2004/C 284/52)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Bart Nijns, kotipaikka Bereldange (Luxemburg), on nostanut 16.9.2004 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuinta vastaan. Kantajan edustaja on asianajaja Fränk Rollinger ja prosessiosoite on Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa tilintarkastustuomioistuimen vuoden 2003 ylennyskirroksen yhteydessä tekemän päätöksen, jolla kantaja jätettiin ylentämättä käännösten tarkastaja -palkkaluokkaan (joka oli vuonna 2003 LA5).

#### *Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi siihen, että kyseessä olevassa ylennysmenettelyssä vastaaja on kantajan mukaan suorittanut virkamiesten vertailun ottamatta huomioon kaikkia niitä seikkoja, joilla olisi voinut olla vaikutusta vastaajan tekemän päätöksen lopputulokseen, välittämättä puolueettomuuden vaatimuksesta, syrjivästi, jättäen yksikön edun huomioonottamatta ja käyttäen sellaisista lähteistä, joita ei voida vertailla, peräisin olevia tietoja, jotka on väitetyn mukaan antanut yksi ainoa revisori, jonka ammatillisen pätevyyden kantaja asettaa kyseenalaiseksi.

#### **J:n 17.9.2004 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

**(Asia T-379/04)**

(2004/C 284/53)

*(Oikeudenkäyntikieli: italia)*

J on nostanut 17.9.2004 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajana on avvocato Carlo Forte.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

- kumoaa nimittävän viranomaisen 10.6.2004 tekemän päätöksen, jolla hylättiin kantajan saman viranomaisen 31.10.2003 ja 10.12.2003 tekemistä päätöksistä tekemät valitukset; näillä päätöksillä kieltäydettiin myöntämästä kantajalle ulkomaankorvaus ja asettautumiskorvaus ja hänet veloitettiin palauttamaan tällä perusteella saadut summat, koska häneen ei tämän viranomaisen mukaan voitu soveltaa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan viimeistä virkettä, liitteessä VII olevan 5 artiklan 1 kohtaa eikä 85 artiklaa;
- kumoaa nämä edellä mainitun viranomaisen 31.10.2003 ja 10.12.2003 tekemät päätökset;

- määrää kaikista sellaisista toimenpiteistä, joilla kantajan oikeudellinen asema palautetaan ennalleen, myös viivästyskoroista;

- velvoittaa kantajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### *Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Tämän asian kantaja, joka työskenteli tutkijana Consiglio Nazionale di Ricerca (CNR) Brysselin toimipisteessä ennen kuin hän otti vastaan väliaikaisen toimihenkilön toimen komission tutkimuksen pääosastossa, riitauttaa vastaajan päätöksen olla myöntämättä ulkomaan- ja sijoittautumiskorvausta.

Kantaja katsoo, että CNR, jota ei voida pitää viranomaisena, pitää jättää Italian valtion toimialan ulkopuolelle, sillä se ei toteuta sen tahtoa eikä välittömiä intressejä.

Kantaja väittää vaatimustensa tueksi, että henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevia 4 artiklan 1 kohdan a alakohtaa ja 5 artiklan 1 kohtaa on sovellettu virheellisesti, koska evätyt korvaukset olisi pitänyt myöntää hänelle sen vuoksi että hän on valtion virkamies. Asiaa oli tulkinnut näin myös Belgian ulkoasiainministeriö, joka oli myöntänyt kantajalle "Carte d'identité spéciale" (erityinen henkilöllisyystodistus) ja ilmoittanut hänen asemakseen "fonctionnaire italienne en mission officielle en Belgique" (Belgiassa virkamatkalla oleva Italian virkamies).

Kantaja täsmentää tältä osin, että CNT on julkisoikeudellinen oikeushenkilö, jolle annetaan kansallisessa oikeusjärjestyksessä tiettyä (keskushallinnolle kuuluvaa) toimivaltaa, aineelliset keinot ja organisaatorakenne, joka muodostuu nimenomaan virkamiehistä ja heihin sovellettavista säännöistä.

Kantaja väittää myös, että hänen osaltaan on rikottu henkilöstösääntöjen 85 artiklaa.

#### **Gregorio Valero Jordanan 20.9.2004 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

**(Asia T-385/04)**

(2004/C 284/54)

*(Oikeudenkäyntikieli: ranska)*

Gregorio Valero Jordana, kotipaikka Bryssel, on nostanut 20.9.2004 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajat ovat asianajajat Massimo Merola ja Isabelle van Schendel.